

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246693

27.11.2019-07:20

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.785

CONTAINER ID: LB SC

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7207093	2511063351	216	PC	S/	Ring Gear	5500043504
27.11.2019	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	36	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7207094	2511071650	312	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
27.11.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	12	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7207095	2511071851	936	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
27.11.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	312	TBA-500086
	P:	36	-LT2	X	0	TBA-500079
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7207096	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
27.11.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P:	1	-PALETTE	X	552	TBA-500086
	P:	12	-LT3	X	0	TBA-500080
	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7207097	2511084450	405	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
27.11.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7207098	2516100635	480	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
27.11.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	160	TBA-500086
	P:	24	-LT6	X	0	TBA-500082
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7207099	2516069335	936	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
27.11.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P:	13	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	78	-LT8/250	X	0	TBA-500084
	P:	13	-DECKEL	X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246693

27.11.2019-07:20

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.785

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commentant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor toelgiver
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per commentario
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
bruid - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for belofter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer																																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 27.11.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 246693																																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 27	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile																																
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4785,- kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00 m³																																
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 for the place of destination as mentioned in box 2. CMR DE-74632 Neuenstein																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückzahlung Remboursement	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																
15 Frachttariffanwendung Préapplication d'affranchissement Fret Franco Unital Non Franco FCA Neuenstein, Incoterms 2010	21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein	22 Unterzeichnet und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	23 Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Tammelfeld																																
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von ... bis ... km	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von ... bis ... km	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anhängen																																
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																	
<table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Klein-Tausch</th><th>Groß-Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Klein-Tausch	Groß-Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Klein-Tausch</th><th>Groß-Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Klein-Tausch	Groß-Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Klein-Tausch	Groß-Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
Art	Anzahl	Klein-Tausch	Groß-Tausch																																
Euro-Palette																																			
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift																																	
30 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐																																			

Le cas de marchandises dangereuses, incipit à la dernière ligne du verso. Numéro requis: Numéro CMR et Groupe d'emballage. Matières dangereuses des classes 1 à 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-011090 vom 27.11.2019



19-011090

Ludwigsburg, 27.11.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute gentlichen Abmachung den Bestimmungen des clause contracte, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.12.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.11.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7207093	27	COLLI	Getriebetelle	4.785	
2	7207094					
3	7207095					
4	7207096					
5	7207097					
6	7207098					
7	7207099					
Summe:					4.785,00	
Total					27,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-011090 empfangen am Réception des marchandises le ROBERTO NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 30 NOV 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Roberto Nagel S.r.l. verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604